

УДК 378.14

*Дугарцыренова Санжима Баировна**магистрант,**кафедра теоретической и прикладной лингвистики,**Байкальский государственный университет,**г. Иркутск, Российская Федерация,**e-mail: sanzhima@holdsan.ru*

НАРРАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Аннотация. В статье рассматривается потенциал нарративных стратегий как эффективного инструмента формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Проанализированы понятия «нарратив», «сторителлинг» в контексте обучения иностранным языкам. В работе раскрываются основные аспекты метода сторителлинга, способствующего глубокой контекстуализации языкового материала и повышению эмоциональной вовлеченности учащихся. Особое внимание уделяется практическому применению подхода на примере анализа современных учебно-методических комплексов. Авторы приходят к выводу о том, что отсутствие элементов сторителлинга в структуре учебного пособия дает преподавателю методическую автономию в адаптации и модификации материала в соответствии с потребностями учащихся.

Ключевые слова: нарратив, сторителлинг, нарративные стратегии, иноязычная коммуникативная компетенция, лингводидактика.

*Sanzhima B. Dugartsyrenova**Master's Degree Student,**Department of Theoretical and Practical Linguistics,**Baikal State University,**Irkutsk, Russian Federation,**e-mail: sanzhima@holdsan.ru*

NARRATIVE STRATEGIES IN THE DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE

Abstract. The article examines the potential of narrative strategies as an effective tool for developing foreign language communicative competence. The concepts of narrative and storytelling are analyzed within the context of foreign language teaching. The study explores the core aspects of the storytelling method, which facilitates deep contextualization of linguistic material and enhances students' emotional engagement. Particular attention is given to the practical application of this approach through an analysis of modern teaching materials (coursebooks). The authors conclude that the absence of storytelling elements within a textbook's structure grants the teacher methodological autonomy, allowing them to adapt and modify the material to better meet the specific needs of the students.

Keywords: narrative, storytelling, narrative strategies, foreign language communicative competence, language didactics.

Современная парадигма иноязычного образования характеризуется переходом от формально-лингвистического подхода к антропоцентрическому, где основной целью обучения выступает формирование иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК). Несмотря на обилие цифровых ресурсов и аутентичных материалов, педагогическая практика сталкивается с проблемой «фрагментарности» знаний: обучающиеся зачастую владеют грамматическими структурами на репродуктивном уровне и используют целевую грамматику только при выполнении контролируемых заданий, но испытывают затруднения при их интеграции в связное, спонтанное речевое высказывание. Также, традиционные методы презентации материала (PPP – Presentation, Practice, Production) требуют дополнения инструментами, повышающими внутреннюю мотивацию обучающихся.

В данном контексте актуализируется поиск стратегий, способных обеспечить глубокую контекстуализацию языковых единиц. Одной из наиболее эффективных когнитивных моделей организации учебного материала является нарратив. Понятие «нарратив» традиционно трактуется как текст, повествующий о реальных или вымышленных событиях в определенной последовательности. Согласно американскому ученому Дж. Брунеру, нарратив представляет собой не просто способ сообщения о событиях, а активный когнитивный процесс интерпретации и реинтерпретации опыта, посредством которого человек конструирует свою личность и окружающую реальность [1]. По концепции Дж. Брунера выделяется два модуса человеческого мышления: парадигматическое (логико-научное) и нарративное. Если первое ориентировано на установление универсальных истин и абстрактных правил, то второе направлено на поиск смыслов, интенций и причинно-следственных связей в конкретном контексте. В традиционном обучении иностранным языкам зачастую доминирует парадигматический подход (заучивание грамматических формул и изолированных лексем). Однако, с точки зрения нейродидактики, именно нарративная форма организации материала является «естественной» для человеческого мозга. Как отмечает Р. Шенк, интеллект функционирует как совокупность индексированных историй (scripts), которые человек создает для переживания типичных событий [2].

Согласно Брунеру, успешный нарратив всегда строится на одновременном сосуществовании двух уровней: ландшафта действия и ландшафта сознания. Под ландшафтом действия понимается внешняя сторона истории: действующие лица, их намерения и конкретные действия, формирующие сюжет. Ландшафт сознания, в свою очередь, описывает переживания, эмоции, смысл и интерпретацию внешних событий. Использование нарративных стратегий в обучении иностранному языку позволяет задействовать «ландшафт сознания» учащегося, когда лексические и грамматические структуры усваиваются как инструменты для выражения внутренних состояний, намерений и чувств. Таким образом, нарратив становится связующим звеном между языковой семантикой и индивидуальной картиной мира обучающегося.

Исследованием возможности использования нарративов в обучении занимались А. О. Бухаров, В. П. Федорова, О. А. Обдалова и др. Нарратив рассматривается как психолого-педагогический метод, основанный на использовании рассказов и историй для облегчения усвоения материала и навыков. Конструктивно нарративное обучение может опираться на различные типы содержательного наполнения:

- релевантный опыт: описание реальных событий, имевших место в действительности;
- этнокультурный компонент: использование фольклора страны изучаемого языка или элементов национальной культуры;
- художественная аппроксимация: применение авторского вымысла для создания дидактических сюжетов.

Особое значение в рамках метода отводится персонализации обучения через введение персонажей. Формирование эмоциональной связи с героями повествования выступает когнитивным катализатором, существенно улучшающим прочность запоминания материала. Фундаментальной составляющей метода является контекстуализация. Наличие четкого контекста позволяет обучающимся не только интерпретировать смысл изучаемых концепций, но и осознать их прагматическую ценность, понимая возможности их применения в практической деятельности.

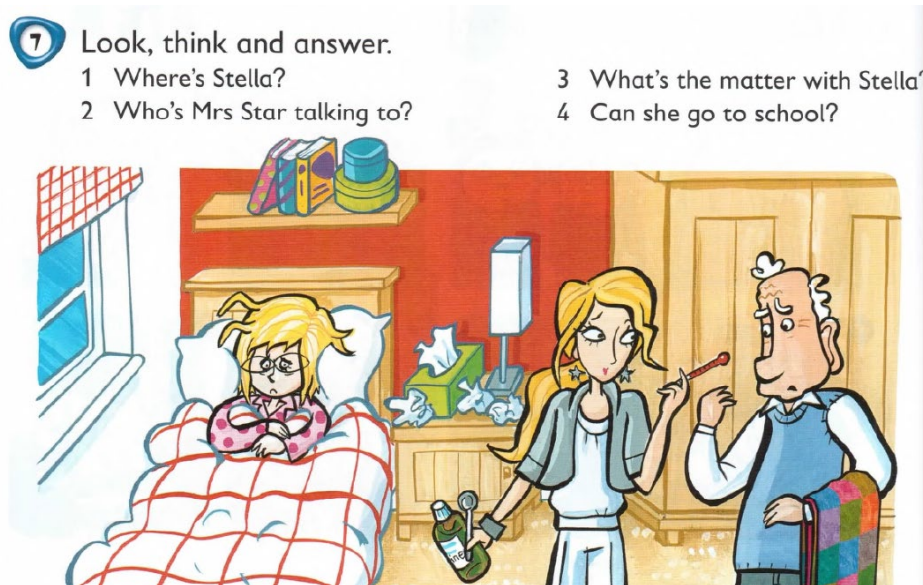
У А. О. Бухарова особое внимание уделяется нарративной игре – активному методу, который через моделирование жизненных ситуаций развивает у школьников рефлексивность, эмоциональный интеллект и навыки продуктивного взаимодействия [3]. В конечном итоге использование личных историй в обучении способствует формированию социокультурного сознания, позволяя учащимся уверенно представлять себя и исторические личности в реальных ситуациях общения [4].

Одним из методов обучения на основе нарратива является сторителлинг. Сторителлинг (от англ. *storytelling* – «рассказывание историй») – педагогическая техника, построенная на использовании историй с определенной структурой и героем, направленная на решение педагогических задач обучения, наставничества, развития и мотивации [5]. В методике преподавания английского языка сторителлинг выступает как комплексная стратегия развития иноязычной коммуникативной компетенции, интегрирующая аудирование, говорение, чтение и письмо. Данный метод предполагает интеграцию элементов нарратива в образовательную среду с целью усиления эмоциональной вовлеченности обучающихся, что детерминирует более глубокую перцепцию информации и осознание ее семантической нагрузки. В эпоху цифровых трансформаций сторителлинг эволюционировал в Digital Storytelling (DST) – процесс создания коротких личных нарративов с помощью мультимедийных инструментов (видео, графики, звука и музыки). Эффективная цифровая история должна содержать семь ключевых элементов: точку зрения автора, драматический вопрос, эмоциональное содержание, лаконичность (экономия), темп, личную озвучку («дар голоса») и подходящий саундтрек [6].

В современной лингводидактике примерами реализации нарративного подхода являются учебно-методические комплексы (УМК) *Kid's Vox* и *Power up* от издательства Cambridge University Press. Структура данных пособий наглядно иллюстрирует теоретические положения метода. Рассмотрим наглядно шестиуровневый курс *Kid's Vox*, который в дополнение полностью соответствует программе кембриджских тестов по английскому языку для младших школьников (YLE).

Практическая применимость метода в данном пособии обеспечивается за счет выстраивания образовательного процесса вокруг группы сквозных персонажей. Установление эмоциональной связи с героями на протяжении всего курса выступает важным когнитивным фактором, способствующим качественному запоминанию материала. Сюжетная организация обучения реализуется через систему специальных «миссий» (Missions) и контекстуальных историй, которые задают четкие рамки каждому разделу. Подобная контекстуализация позволяет учащимся интерпретировать смысл изучаемых концепций и наглядно демонстрирует прагматическую ценность языковых единиц в реальной практике.

На представленном примере из учебного пособия (см. рисунок) наглядно демонстрируется практическое применение методики нарративного обучения через работу со знакомыми образами и контекстом. В задании фигурируют героини (Stella, Mrs Star), с которыми учащиеся уже установили эмоциональную связь в процессе обучения. Это минимизирует когнитивную нагрузку и создает безопасную образовательную среду. Перед выполнением упражнения ученикам предлагается проанализировать визуальный ряд ("Look, think and answer"), что создает четкий ситуативный контекст. Это помогает учащимся понять смысл изучаемых концепций и объясняет прагматическую важность использования конкретных языковых структур в данной жизненной ситуации (болезнь, посещение врача).



Иллюстративный пример реализации нарративного подхода
в УМК «Kid's Vox 3»

Источник: [7].

Дополнительная эффективность метода достигается путем использования различных способов передачи информации, включая видеоматериалы, анимацию и звуковые эффекты. Воздействуя на разные каналы восприятия, мультимедийные средства усиливают эмоциональную вовлеченность индивида, что отличает нарративный подход от стандартных репродуктивных методик. Содержательное наполнение курса при этом опирается на значимый социокультурный компонент: тексты и упражнения часто посвящены реальным историческим событиям, фестивалям и иным социальным явлениям. Таким образом, нарративное обучение позволяет не только осваивать языковые структуры, но и формировать целостное представление о культурном контексте изучаемого языка.

Приведенные выше примеры демонстрируют УМК, в программу которых авторами изначально включены персонажи и разработаны специальные сюжеты, приближенные к картине мира юных обучающихся. В случаях, когда используемые учебно-методические комплексы лишены сквозных персонажей и выраженных сюжетных линий преподаватели могут самостоятельно интегрировать сторителлинг в план урока. Н. Брун-Мерсер приводит конкретные примеры использования историй для обучения грамматики [8].

Актуализация релевантного жизненного опыта обучающихся выступает одной из фундаментальных стратегий в рамках нарративного подхода к формированию иноязычной коммуникативной компетенции. Опора на дескрипцию реальных событий из индивидуальной биографии позволяет эффективно задействовать «ландшафт сознания», перенося акцент с внешней событийности на когнитивные процессы интерпретации внутренних переживаний и смыслов. Практическая реализация данной стратегии, предполагающая использование личных артефактов – например, фотографий значимых жизненных этапов, таких как выпускные церемонии или праздники – способствует глубокой персонализации образовательного процесса. В данном контексте грамматические категории трансформируются из абстрактных формально-лингвистических конструкций в прагматические инструменты, необходимые для репрезентации субъективного опыта, интенций и эмоциональных состояний индивида.

Второй пример использования сторителлинга – актуализация этнокультурного компонента и исторических нарративов. Внедрение в учебный процесс сведений о выдающихся личностях и значимых исторических событиях способствует формированию социокультурного сознания обучающихся. Данная стратегия позволяет демонстрировать функционирование языковых структур в аутентичных контекстах, что способствует более эффективному запоминанию материала по сравнению с работой над изолированными предложениями. Практическая реализация обеспечивается через такие техники, как «Jigsaw» (совместное воссоздание биографического текста на основе распределенной информации) и «Trivia time» (оперативная дескрипция исторических фигур с использованием относительных придаточных предложений), что стимулирует переход к связному дискурсу.

При отсутствии готовых сюжетов в учебнике преподаватель может конструировать дидактические сюжеты, объединяя разрозненные упражнения в единую последовательность событий. Это позволяет объединить отдельные лексико-грамматические упражнения в единую логическую последовательность, обеспечивая поиск смыслов и интенций в конкретном контексте. Релевантными инструментами в данном случае выступают методы прогнозирования финала истории (predicting story endings) с применением модальных глаголов вероятности, а также ролевое моделирование интервью с «очевидцами» событий, что закрепляет навыки использования временных маркеров и логических связей.

Таким образом, отсутствие в учебных пособиях готового сюжета и персонажей не является препятствием для реализации нарративного подхода; напротив, это открывает возможности для более глубокой персонализации и творческой адаптации материала. Это соответствует принципам перехода от педагогической технологии к более системной образовательной технологии [9].

Заключение. Проведенное исследование подтверждает, что интеграция нарративных стратегий в процесс обучения иностранным языкам способствует эффективному преодолению проблемы репродуктивного усвоения материала. Использование потенциала сторителлинга позволяет трансформировать изучение грамматических и лексических структур из абстрактного заучивания в активный процесс конструирования личностных смыслов. Таким образом, нарративное обучение выступает фундаментом для формирования полноценной иноязычной коммуникативной компетенции, обеспечивая неразрывную связь между языковой формой и социальным контекстом ее применения.

Список использованной литературы

1. Bruner J. Life as Narrative / J. Bruner // *Social Research*. – 1987. – Vol. 54, № 1. – P. 11–32.
2. Schank R. C. Dynamic memory: A theory of reminding and learning in computers and people / R. C. Schank. – Cambridge : Cambridge University Press, 1982. – 234 p.
3. Бухаров А. О. Педагогические возможности нарративной игры в формировании правового сознания младших школьников / А. О. Бухаров // *Наука и школа*. – 2012. – № 5. – С. 138–140.
4. Федорова В. П. Формирование нарративной компетенции как способ моделирования вторичного языкового сознания: английский язык, языковой вуз : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / В. П. Федорова. – Москва, 2011. – 218 с.
5. Сторителлинг как педагогическая техника передачи явного и неявного знания в вузе / Ж. Е. Ермолаева, О. В. Лапухова, И. Н. Герасимова, Смирнова В. А. // *Образовательные технологии*. – 2017. – № 1. – С. 73–90.
6. Moradi H., Chen H. Digital Storytelling in Language Education // *Behavioral Sciences*. – 2019. – Vol. 9, № 12. – Art. 147. – DOI: 10.3390/bs9120147.
7. Nixon C., Tomlinson M. *Kid's Box Level 3 Pupil's Book*. – Cambridge : Cambridge University Press, 2014. – 109 p.

8. Brun-Mercer N. Once Upon a Noun: Using Stories to Teach Grammar // Cambridge University Press & Assessment : [сайт]. – 2022. – 23 Feb. – URL: <https://www.cambridge.org/elt/blog/2022/02/23/once-upon-a-noun-using-stories-to-teach-grammar/> (дата обращения: 10.03.2026).

9. Varebina N. S. Structural and functional features of the argumentation strategy in the educational and pedagogical discourse in the linguocultural context / N. S. Varebina, S. A. Rybalko, Zh. Fang, T. V. Yakhno // Reports Scientific Society. – 2023. – No. 4(36). – P. 73–80. – EDN AZVBJO.